

**Zeitschrift:** Bulletin CILA : organe de la Commission interuniversitaire suisse de linguistique appliquée

**Herausgeber:** Commission interuniversitaire suisse de linguistique appliquée

**Band:** - (1990)

**Heft:** 51: Actes des Journées suisses de linguistique appliquée II

**Vorwort:** Avant-propos

**Autor:** Jeanneret, René

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Avant-propos

Ce numéro constitue le complément du Bulletin N° 50, consacré aux Actes des Journées suisses de Linguistique appliquée. Lors de ces rencontres, qui se sont déroulées à l'Université de Neuchâtel du 17 au 19 mars 1989, plusieurs exposés ont été présentés ex cathedra. Ils ont fait l'objet de notre précédent numéro, à l'exception de la contribution de M<sup>me</sup> DIEHL (*Erwerbsstrategien Fortgeschrittener DaF-Lerner*) qui, pour des raisons techniques, n'avait pas pu paraître en novembre dernier.

Tous les autres textes rassemblés dans ce numéro sont en quelque sorte «la traduction» écrite des posters exposés à Neuchâtel. On rappellera, à ce propos que, le nombre des interventions proposées dépassant largement le temps à disposition, les organisateurs avaient prié plusieurs des conférenciers potentiels de présenter leurs travaux sous forme d'affiches. Ce procédé, devenu à la mode, favorise les contacts et la discussion, et son impact graphique peut remplacer avantageusement de longs discours. Mais il est évident que l'exercice inverse, consistant à exposer par écrit le contenu d'un poster, n'est pas toujours chose aisée. C'est la raison pour laquelle certaines des personnes auteurs de panneaux y ont renoncé.

Le lecteur voudra bien noter aussi que les textes publiés ne présentent pas nécessairement le résultat de travaux achevés. La CILA avait souhaité faire le point sur les recherches en cours dans notre pays et que leurs auteurs, attachés à des équipes universitaires ou non, puissent informer leurs collègues et faire connaître le thème de leurs réflexions.

Il y a donc disparité dans l'état d'achèvement des quelque douze travaux publiés ici, comme il y a disparité dans les thèmes traités, qui vont de la didactique des langues à la grammaire, en passant par la prosodie, la traduction ou les problèmes posés par l'acquisition et la pratique de la langue chez les enfants.

Cette diversité, même si elle ne reflète pas la totalité des posters exposés à l'occasion des «Journées», apporte cependant la preuve de la vitalité de la recherche en linguistique dans nos différents cantons, et nous osons espérer que ce numéro connaîtra un accueil aussi favorable que le précédent.

Université de Neuchâtel

RENÉ JEANNERET